

Accoglienza alunni stranieri

**Per condividere assieme
risorse e capacità**

Due accoglienze

Accoglienza linguistica



Superamento difficoltà comunicative

Accoglienza nel gruppo classe

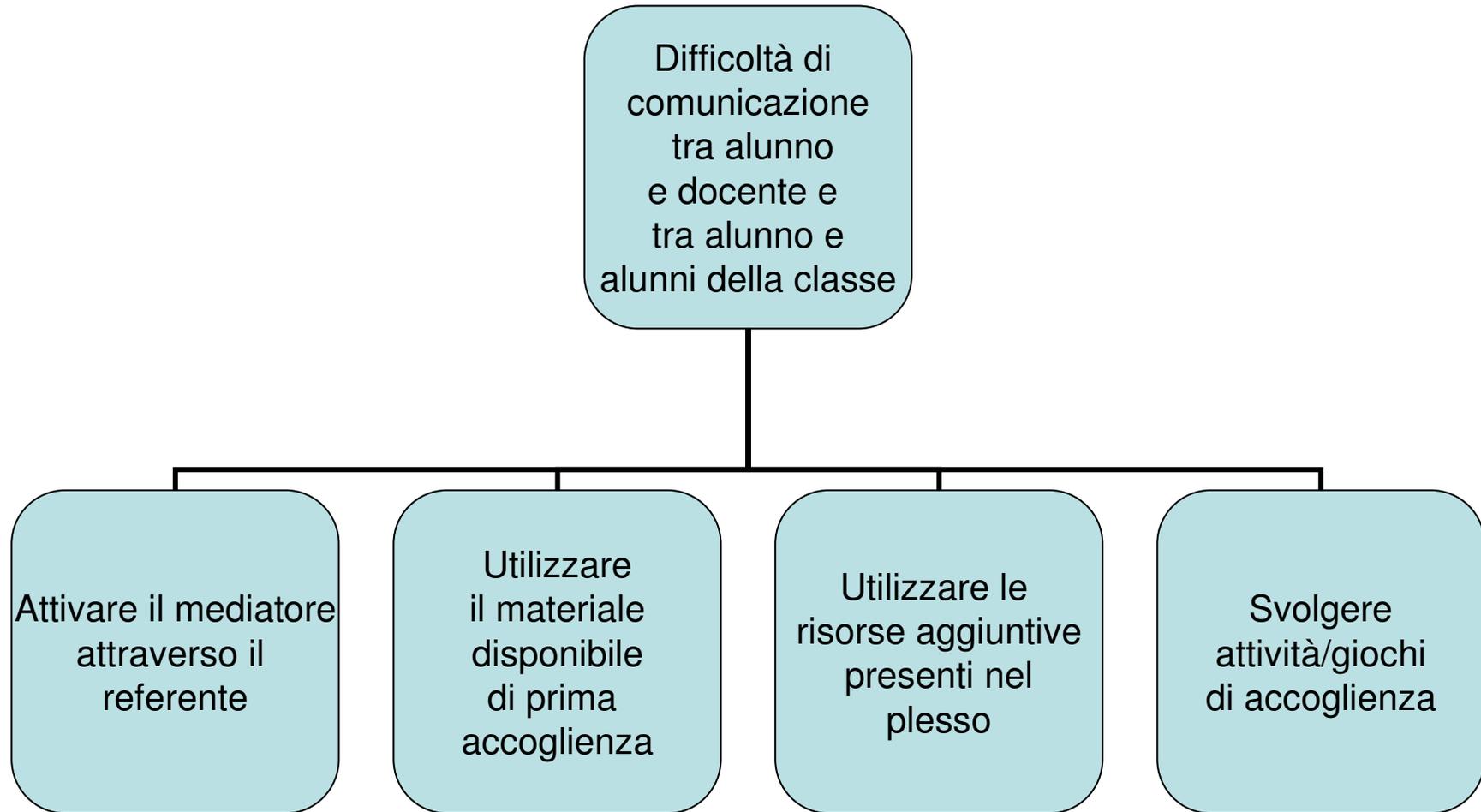


Superamento difficoltà di inserimento

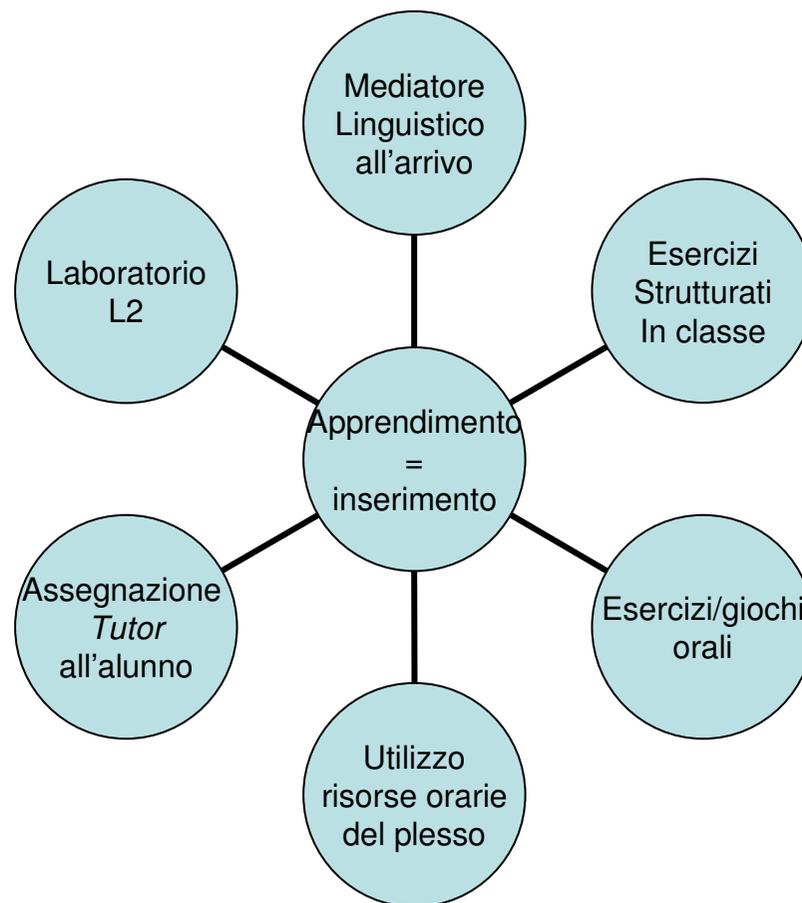


Superamento discriminazioni

Attività di prima accoglienza



Percorso di lavoro



Indicazioni metodologiche

- Usare il vocabolario bilingue
- Abbinare i gesti alla lingua
- Abbinare alla parola la foto piuttosto che il disegno
- Proporre assieme lettura e scrittura per verificare corrispondenza tra grafia e suono
- Usare il gioco dell'*impiccato*
- Correggere **sempre** l'elaborato dell'alunno straniero
- Favorire l'auto correzione per evitare che l'errore si consolidi
- Fornire esercizi di copiatura /scrittura di parole
- Costruire cartelloni che rappresentino i vocaboli appresi
- Evitare l'uso di sinonimi
- **Capacità di memorizzazione: 6/7 parole al giorno**

Fasi dell'apprendimento

1. (saluti, nomi..., consegne, estensioni delle consegne, opposti, combinazione degli elementi appresi per formare frasi)
2. Produzione orale
(formare semplici frasi, costruire semplici dialoghi)
3. Lettura e scrittura
4. Comprensione della lettura e produzione scritta
5. Studio (fornire prima il materiale da studiare perché venga letto a casa – **testo semplificato**)

Prime attività

Scuola dell'infanzia/ classi I e II elementare

- Girotondo dei nomi /colori/ vestiti/capelli...
- Gioco del *memory*
- Disegnare da dx a sx sequenza di immagini sotto dettatura
- Leggere da dx a sx sequenze di immagini
- Riconoscere in altri contesti le parole apprese

Attività di lettura

- Copiatura di parole apprese
- Scrivere parole apprese sotto dettatura senza modello
- Evidenziare e copiare i suoni comuni a più parole
- Smontare i vocaboli e rimontarli

Attività operative scritte

GUARDA IL DISEGNO DEL VISO E INDICA QUAL È ...

یلا رشا و هجولا مسر یلا رظنا

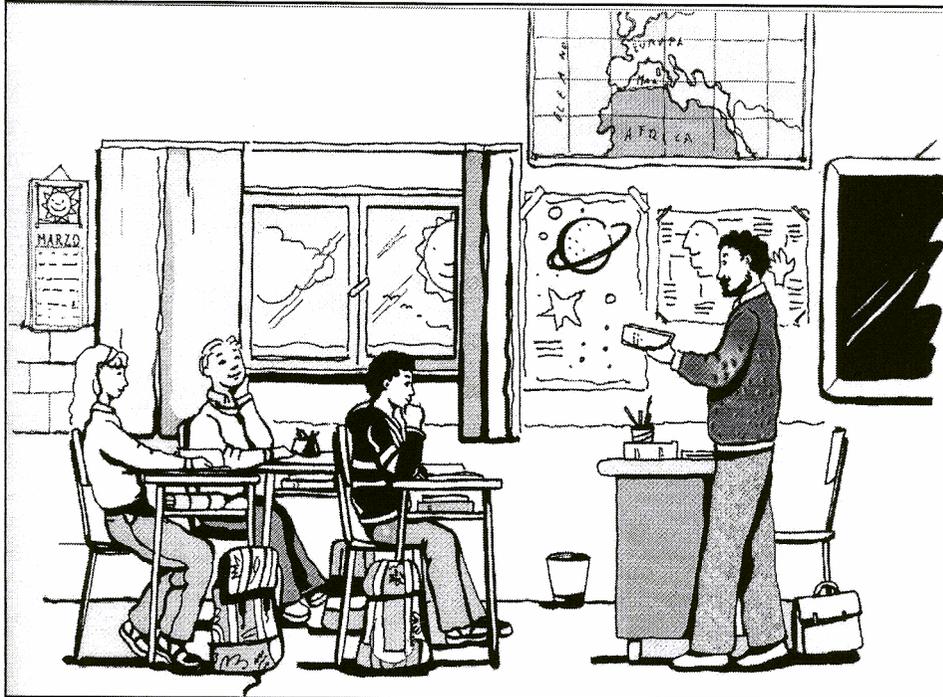
- **IL NASO**
- **I CAPELLI**
- **IL MENTO**
- **IL COLLO**

- **LA BOCCA**
- **GLI OCCHI**
- **I DENTI**
- **LE GUANCE**



GUARDA IL DISEGNO DELL'AULA E INDICA QUAL È

يلا رشا و ةعاقلا مسر يلا رظنا

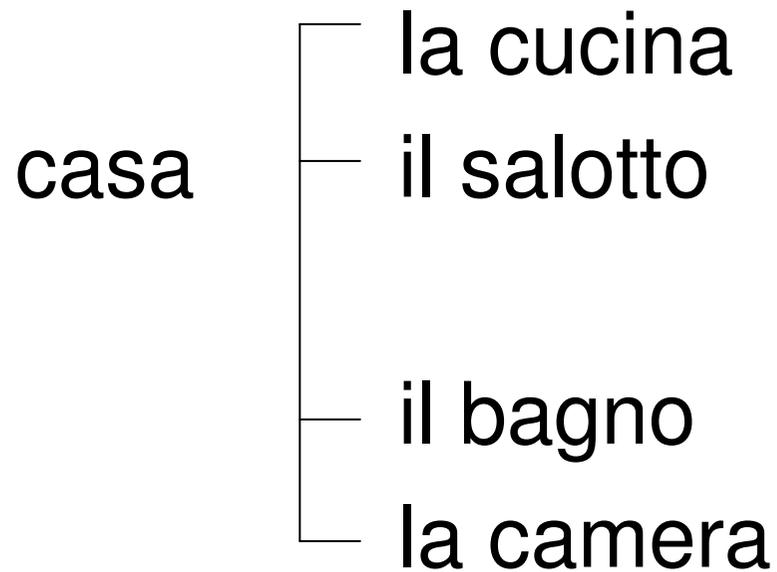


6

GLI ZAINI
LA SEDIA
I BANCHI
LA CARTA GEOGRAFICA
LA CATTEDRA
IL PAVIMENTO
LE PENNE

GLI STUDENTI
LA FINESTRA
LA LAVAGNA
IL CALENDARIO
IL CESTINO
LA PARETE
L'ASTUCCIO

Uso di grafici: struttura della frase semplice



La casa **ha** la cucina, il salotto, il bagno **e** la camera.

Il bagno

Bello, pulito

- Asciugamano blu;
- Pavimento bianco lucido;
- Lavandino bianco pulito;
- Specchio lucido;
- Pettine rosa in ordine;
- Luminoso;...

La semplificazione del testo scritto

- Vanno scelti i contenuti (la semplificazione va limitata ad alcuni testi)
- Va pensato un percorso **interdisciplinare**
- la comprensione è variabile (diversa a seconda del soggetto) e scalare (aumenta col passare del tempo)
- Implica memoria a breve e a lungo termine
- Deve integrare informazioni possedute con informazioni nuove

Attività di semplificazione

- **LESSICO**
- Selezione dei contenuti
- Ridurre le informazioni e passarle attraverso altri canali (mappe, schemi ...)
- Usare strumenti non verbali (foto, disegni)
- Analizzare l'impostazione grafica (titoli, disegni ...)
- Scoprire l'architettura del testo (sequenze)
- Intervenire sulla forma linguistica (lessico, sintassi, coerenza e coesione)
- Prediligere parole di uso comune (voc. di base di T. De Mauro)
- Non usare espressioni figurate e nominalizzazioni (preferire invadere a invasione)

Sintassi

- usare frasi brevi
- non usare subordinate, forme impersonali, forma passiva

Coerenza e coesione

- usare la ridondanza (egli, lui, Cesare ...)
- segnalare il passaggio da un argomento all'altro
organizzare i contenuti

Per il controllo dell'indice di leggibilità del testo:

Indice Gulpease (strumenti-opzioni-ort. e gramm.-mostra le statistiche di leggibilità)

≥ all'80%: licenza elementare

≥ all'60%: licenza media

≥ all'40%: diploma di superiori

valutazione

- **Inizialmente** è bene **verificare oralmente** i progressi dell'alunno senza che egli lo percepisca
- Tener conto dei progressi dell'alunno considerando il suo punto di partenza, non rispetto il contesto della classe
- Per verificare è bene somministrare lo stesso test a distanza di tempo: ciò evidenzia meglio il percorso

Attività di intercultura

E' fondamentale

- Lavorare in gruppo tra docenti delle stesse discipline
- Lavorare in gruppo tra docenti delle diverse discipline
- Confrontarsi sulle esigenze della classe, **non** sulle discipline
- Affrontare in modo collegiale un percorso **rispondente alle esigenze della classe**

Fasi dell'attività interdisciplinare

- Trovare tra colleghi dello stesso ambito i nuclei tematici della disciplina per evidenziare ciò che risulta sensibile dal punto di vista interculturale
- Cercare tra colleghi di diverse materie un tema contiguo (concetto di relazione, di scoperta ...)
- Scegliere un team e lavorare in modo trasversale al raggiungimento di competenze interculturali (concetto di “regola” di “valore” nelle varie società ...)

Temi trasversali dell'intercultura

- Gioco, feste, abitazioni, acqua come risorsa ...
 - **Non** temi disciplinari, ma trasversali legati ai vissuti di ognuno
 - Cercare nelle discipline ciò che è comune a tutte le culture
 - Partire da ciò che piace agli alunni
 - Cercare ciò che accomuna culture diverse
 - Integrare le diverse culture
- ↓
- **Intercultura per la classe**

Attività pratiche

FASE 1

- Dividere la classe in quattro gruppi (tre sono agenzie pubblicitarie che propongono spot o promozioni su un luogo, un prodotto tipico..., uno è la giuria), il docente coordina
- Individuare in ciascun gruppo un **art director, redazione, tecnico che realizza prodotto finale, fotografo o cameraman, disegnatore...**

FASE 2

- scegliere in ogni gruppo una tematica chiave
- Ricerca il materiale

FASE 3

- Stabilire il piano di lavoro in base ai ruoli già definiti

FASE 4

- Realizzazione manifesto, video, locandina pubblicitaria ...

FASE 5

Presentazione prodotto alla giuria che lo valuta in base alle caratteristiche concordate in precedenza dal gruppo-classe (pertinenza, completezza,...)

Una giornata in Parlamento

FASE 1

- Analizzare diritti e doveri dei cittadini

FASE 2

- Dividere la classe in gruppi, ogni gruppo rappresenta una nazione sulla quale cerca informazioni

FASE 3

- I rappresentanti dei paesi relazionano al presidente (insegnante) i problemi di ciascun paese e le sue potenzialità

FASE 4

- Trovare assieme ai rappresentanti una soluzione ai problemi

Valutazione del lavoro di interculturale

- Atteggiamenti nei confronti del lavoro proposto (interesse, coinvolgimento, collaborazione)
- Cambiamento del punto di vista
- Lettura, comprensione del materiale
- Produzione dell'elaborato
- Valutazione del lavoro dei compagni

Materiali a supporto

Siti utili

www.unive.it/progettoalias

www.iprase

www.eulogos.net (sito che dà l'indicazione della difficoltà del testo)

www.racine.ra.it/casadelleculture/kit_accoglienza/ciao.htm

www.irrefvg.org/stranieri/sitografia.htm

www.istruzione.it

www.educational.rai.it/ioparloitaliano

www.centrocome.it percorsi di accoglienza, integrazione ed educazione interculturale

www.iprase.tn.it testi semplificati per studiare

Testi utili e metodologie

- Kinderphilosophie
- F.GATTI, *Viki che voleva andare a scuola*, Fabbri
- T.B.Jelloun, *Il razzismo spiegato a mia figlia*, Bompiani
- D.Ellis, *Sotto il burqa*, Fabbri